



**INFORME DE EVALUACIÓN**

**Licitación Pública Nacional LPN N°01/2025 "ETIQUETAS PARA EXTINTORES -ONC -AD  
REFERENDUM" IDN°459816**

Dictamen N° 01 /2025

Señora.

Ing. Lira Giménez- Directora General.

Instituto Nacional de Tecnología Normalización y Metrología (INTN).

El Comité de Evaluación, conformado según Resolución INTN N° 183/2024 de fecha 25 de marzo de 2024 de conformidad con los lineamientos establecidos en el artículo 54 de la Ley N° 7021/24 y en el artículo 31 del Decreto N° 2264/24, se dirige a usted a fin de poner a su consideración la evaluación del llamado de referencia, cuyas características principales se citan a continuación:

|      |                                               |                                                                                                                 |
|------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1. | Nro. DE IDENTIFICADOR DEL LLAMADO (I.D.).     | 459.816                                                                                                         |
| 1.2. | FECHA Y HORA DE APERTURA DE SOBRES.           | 31 de enero de 2025.                                                                                            |
| 1.3. | FORMA DE GARANTIA DE MANTENIMIENTO DE OFERTA. | Garantía Bancaria, Póliza                                                                                       |
| 1.4. | FORMA DE ADJUDICACIÓN.                        | Por el total                                                                                                    |
| 1.5. | DENOMINACIÓN DEL LLAMADO.                     | Licitación Pública Nacional LPN N°01/2025 "ETIQUETAS PARA EXTINTORES -ONC -AD REFERENDUM" IDN°459816            |
| 1.6. | VIGENCIA DEL CONTRATO.                        | la vigencia empezara a regir desde la firma hasta el 31 de diciembre del 2026.                                  |
| 1.7. | ANTICIPO.                                     | 1<br>En este procedimiento de contratación se prevé el otorgamiento de un anticipo a los oferentes adjudicados. |
| 1.8. | OFERENTES PARTICIPANTES.                      | Artes Gráficas Zamphiropolos S.A<br>Prodoc Sociedad Anónima.                                                    |

**EVALUACIÓN DE LAS OFERTAS**

El presente informe es elaborado en base a la metodología establecida en el artículo 75 del Decreto N°2264/24 y posee el contenido establecido en el artículo 82 del Decreto N° 9823/23 del mismo cuerpo normativo. El procedimiento de evaluación utilizado es el de "Evaluación basada únicamente en precio", "Método de presentación de ofertas en sobre único".

**1. ACTA DE APERTURA DE OFERTAS.**

La apertura de las ofertas se realizó el día 31 de enero de 2025, cuya acta de realización se adjunta al presente informe. En el presente llamado se presentaron las siguientes firmas detalladas a continuación:

| Oferente                         | Precio Total Ofertado (Gs.) | Correo Electrónico             |
|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Artes Gráficas Zamphiropolos S.A | 3000                        | licitaciones@zamphiropolos.com |
| Prodoc Sociedad Anónima          | 3.300                       | info@prodoc.com.py             |

Abg. Cynthia E. Ibañez A.  
CSI Matr. 45.870  
DIR. INTN

Lic. Erika Etcheverry  
Certificación  
ONC-INTN

Lic. Magdalena  
Jefa Dpto. Patrimonio  
INTN





2. OBSERVACIONES DEL ACTA DE APERTURA Y RESPUESTAS.

- No hubo observaciones.

3. SOLICITUDES DE ACLARACIÓN DE OFERTAS Y LAS CORRESPONDIENTES RESPUESTAS DE LOS OFERENTES.

Se solicita vía correo al oferente PRODOC SOCIEDAD ANONIMA, las documentaciones siguientes: Documentos para evaluar la capacidad financiera, la experiencia requerida, y la capacidad técnica así también se le solicita acercar las muestras que exige el PBC.

El oferente PRODOC SOCIEDAD ANONIMA, no adjunto las documentaciones requeridas así también no presento las muestras solicitadas, motivo por el cual queda descalificado para ser evaluado en el presente llamado.

4. TABLA COMPARATIVA DE LAS OFERTAS EN RELACIÓN CON LOS REQUISITOS BÁSICOS Y SU CUMPLIMIENTO.

Se procede a verificar el cumplimiento de las ofertas, respecto al suministro de la documentación básica de carácter sustancial, solicitada en el Pliego de Bases y Condiciones (PBC), a los efectos de determinar si los oferentes cumplen con el suministro de dicha documentación o si las mismas son insatisfactorias, obteniéndose el siguiente resultado:

| Documentos sustanciales                                                                         | Artes Gráficas Zamphiropolos S.A | Prodoc Sociedad Anonima |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| Formulario de oferta.                                                                           | Cumple                           | Cumple                  |
| Garantía de mantenimiento de oferta.                                                            | Cumple                           | Cumple                  |
| Documentos que acrediten la existencia del oferente.                                            | Cumple                           | Cumple                  |
| Documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al oferente. | Cumple                           | Cumple                  |
| Constancia de inscripción en el Registro Único de Contribuyentes                                | Cumple                           | Cumple                  |

5. REQUERIMIENTOS LEGALES.

| Requisitos Documentales                                                                                               | Artes Gráficas Zamphiropolos S.A | Prodoc Sociedad Anonima |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| Fotocopia simple de la cédula de identidad del representante legal.                                                   | Cumple                           | Cumple                  |
| Certificado de Cumplimiento con la Seguridad Social                                                                   | Cumple                           | Cumple                  |
| Certificado de Cumplimiento Tributario                                                                                | Cumple                           | Cumple                  |
| Patente comercial del municipio en donde esté asentado el establecimiento principal del oferente                      | Cumple                           | Cumple                  |
| Declaración Jurada de "Declaración de Personas", de conformidad con el formulario estándar - Sección Formularios (**) | Cumple                           | Cumple                  |

6. EXAMEN PRELIMINAR DE LAS OFERTAS.

**Calificación legal.** Este análisis es realizado conforme con la Sección "Requisitos de evaluación y criterios de calificación" del PBC, a los efectos de la verificación de la existencia de prohibiciones o limitaciones contenidas en el artículo 21 de la Ley N° 7021/22, en concordancia con lo dispuesto en el Decreto N° 2264/24.

Página 2 de 5

**SINARH.** El Comité de Evaluación procede a verificar si el oferente o sus representantes se hallan en la base de datos del SINARH del VICEMINISTERIO DE CAPITAL HUMANO Y GESTION ORGANIZACIONAL, obteniéndose el siguiente resultado:

Abg. Cynthia E. Ibañez

Lic. Erika Etcheverry

Lic. Marcelina Pereira  
Jefa Dpto. Patrimonio  
INTN



**Datos del SICP.** Seguidamente, se procede a verificar en el SICP si el oferente presenta sanciones vigentes a la fecha de apertura de ofertas que le impidan contratar con el Estado. Luego de esta verificación, se constata que el oferente se encuentra habilitado para contratar.

| Oferente                             | Representantes                                        | Observación       |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|
| Artes Gráficas<br>Zamphiropolos S. A | Andrea Eulerich Zamphiropolos CON C.I. N° 705.605     | No registra datos |
|                                      | Christian Eulerich Zamphiropolos CON C.I. N° 866.574  | No registra datos |
|                                      | Susana Circe Zamphiropolos CON C.I. N°306.278         | No registra datos |
|                                      | Alexandra Zamphiropolos CON C.I. N°2.204.687          | No registra datos |
|                                      | Fedra Zamphiropolos CON C.I. N° 1.023.691             | No registra datos |
|                                      | Patricia Eulerich Zamphiropolos CON C.I. N° 866.575   | No registra datos |
|                                      | Israel Hugo Centurion con C.I.N°912.098               | No registra datos |
|                                      | Alice Isabel Nuñez de Sena con C.I.N° 447.523         | No registra datos |
|                                      | Javier Edgardo Apesteguia Paolone con C.I.N°2.395.218 | No registra datos |

**Datos del SICP.** Seguidamente, se procede a verificar en el SICP si el oferente presenta sanciones vigentes a la fecha de apertura de ofertas que le impidan contratar con el Estado. Luego de esta verificación, se constata que el oferente se encuentra habilitado para contratar.

**7. TABLA COMPARATIVA DE PRECIOS DE LAS OFERTAS AJUSTADAS POR  
ERRORES ARITMÉTICOS Y MÁRGENES DE PREFERENCIA.**

| Licitación Pública Nacional LPN N°01/2025 "ETIQUETAS PARA EXTINTORES - ONC - AD REFERENDUM" IDN°459816 |                                                                 |                   |              |                                         |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|-----------------------------------------|--------------|
| Cuadro Comparativo de Ofertas                                                                          |                                                                 |                   |              |                                         |              |
|                                                                                                        |                                                                 |                   |              | ARTES GRAFICAS<br>ZAMPHIROPOLOS<br>S.A. |              |
| items                                                                                                  | producto_nombre_convocante                                      | unidad_<br>medida | presentación | precio unitario (iva<br>incluido)       | precio total |
| 1                                                                                                      | Impresion de etiqueta de seguridad - etiquetas personalizadas   | Unidad            | UNIDAD       | 1.500                                   | 1.500        |
| 2                                                                                                      | Impresion de etiqueta de seguridad - etiquetas sin personalizar | Unidad            | UNIDAD       | 1.500                                   | 1.500        |

De conformidad a las disposiciones contenidas del Pliego de Bases y Condiciones, se han procedido a la verificación de la planilla de precios presentado por el oferente, resultado que no presenta errores aritméticos.

| Documentos                                                        | Artes Gráficas Zamphiropolos<br>S.A |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Certificado de Producto y Empleo<br>Nacional, emitido por el MIC. | emitido                             |



*Cynthia E. Ibañez A.*  
Abg. Cynthia E. Ibañez A.  
CSJ Matr. 45.870  
DIR-INTN

*Lic. Arika Etcheverry*  
LIC. Arika Etcheverry  
Certificación  
ONC-INTN

*Lic. Marcela Pereira*  
Lic. Marcela Pereira  
Jefa Opto. Patrimonio  
INTN



## 8. ANÁLISIS DE LOS PRECIOS OFERTADOS.

| Licitación Pública Nacional LPN N°01/2025 "ETIQUETAS PARA EXTINTORES - ONC - AD REFERENDUM" IDN°459816 |                                                                 |                              |                                         |                     |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Analisis de Precios                                                                                    |                                                                 |                              |                                         |                     |                     |
|                                                                                                        |                                                                 |                              | ARTES GRAFICAS<br>ZAMPHIROPOLOS<br>S.A. |                     |                     |
| Items                                                                                                  | producto_nombre_convocante                                      | precio_unitario_e<br>stimado | precio unitario<br>(Iva Incluido)       | 15% (por<br>encima) | 25% (por<br>debajo) |
| 1                                                                                                      | Impresion de etiqueta de seguridad - etiquetas personalizadas   | 1.467                        | 1.500                                   | 1.687               | 1.100               |
| 2                                                                                                      | Impresion de etiqueta de seguridad - etiquetas sin personalizar | 1.369                        | 1.500                                   | 1.574               | 1.027               |
|                                                                                                        |                                                                 |                              |                                         | 3.261               | 2.127               |

## 9-CAPACIDAD FINANCIERA.

| Documentos                                                                                                                                                                                                             | Artes Gráficas<br>Zamphiropolos S.A |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años 2021, 2022 y 2023 para Contribuyentes de IRACIS. Así Como Impuesto a la Renta Formulario 101 correspondiente a los ejercicios fiscales 2021, 2022 y 2023. | cumple                              |
| IVA General de los años 2021, 2022 y 2023, para Contribuyentes SOLO de IVA General.                                                                                                                                    | N/A                                 |
| Formulario 106 de los últimos años 2021, 2022 y 2023 años para Contribuyentes del IRPC.                                                                                                                                | N/A                                 |
| Formulario 104 de los últimos años 2021, 2022 y 2023 años para Contribuyentes del IRP.                                                                                                                                 | N/A                                 |

## 10. EXPERIENCIA REQUERIDA

| Documentos                                                                                                                                                                                                                                                                             | Artes Gráficas<br>Zamphiropolos<br>S.A |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Demostrar la experiencia en provisión de etiquetas de seguridad con facturaciones de venta y/o copias simples de contratos y/o recepciones finales por un monto equivalente al 25% como mínimo del monto total ofertado en la presente licitación, de los: 3 años (2021, 2022 y 2023). | Cumple                                 |



| Detalle acta de recepción y conformidad - Artes Gráficas Zamphiropolos S.A |            |         |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|---------|
| Contratante                                                                | Fecha      | ID      |
| INTN                                                                       | 26/04/2021 | 390.213 |

4 de 5

Abg. Cynthia E. Idanez A.  
CSI Matr. 45.870

Lic. Erika Etcheverry  
Certificación  
ONC-INTN

Lic. Magda Pereira  
Jefa Dpto. Patrimonio  
INTN



| Detalle de Contratos - Artes Gráficas Zamphiropolos S.A |                                                                      |                      |             |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------|
| Id                                                      | Contratante                                                          | Fecha De Suscripción | Monto (Gs.) |
| 405.186                                                 | MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES                                  | 04/05/2022           | 176.000.000 |
| 431.764                                                 | INTN - Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología. | 06/09/2023           | 200.000.000 |

## 11. CAPACIDAD TÉCNICA.

| Documentos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Artes Gráficas Zamphiropolos S. A |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Declaracion Jurada donde el oferente deberá contar con la infraestructura mínima adecuada para la producción de las etiquetas de seguridad (maquinarias y equipos de impresión), consistente en: Un Equipo de pre-prensa y laboratorio, con sistema CTP y diseñadores profesionales para el desarrollo del trabajo, Dos Máquinas impresoras flexográficas mínimo de 08 colores, Una Máquina de impresión de datos variables de bobina a bobina (sistema de impresión en frío), Una Máquina automática de aplicación térmica de film, Una Máquina cortadora automática, Una Máquina Bobinadora automática. | Cumple                            |
| Declaración Jurada donde el oferente deberá contar con medidas de seguridad interna y externa de sus instalaciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Cumple                            |
| Declaración Jurada de cumplir con las especificaciones técnicas ofertadas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Cumple                            |
| Declaracion Jurada donde especifique Registro de Trazabilidad de la Producción.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Cumple                            |

## 12. ANÁLISIS TÉCNICO

Se adjunta el análisis técnico realizado por el área tecnico por Memo DCPR N° 103/2025 donde se informa, que se ha realizado la revisión técnica de los resultados de ensayo correspondientes a muestras de Etiquetas para el ONC-INTN según Informe Técnico realizado por el Laboratorio del Departamento Textil del ONI (Organismo Nacional de Inspección), TEXT N°063/2025, la misma se adjunta a este dictamen.

## 13. RECOMENDACIÓN DE ADJUDICACIÓN

Por las razones expuestas, el Comité de Evaluación del llamado Licitación Pública Nacional LPN N°01/2025 "ETIQUETAS PARA EXTINTORES -ONC -AD REFERENDUM" IDN°459816

Adjudicar a la firma **Artes Gráficas Zamphiropolos S.A** por Monto Mínimo: ₡ 600.000.000 (Seis cientos Millones) y un Monto Máximo: ₡ 1.200.000.000 (Mil Doscientos Millones) IVA INCLUIDO.

Asunción, 12 de febrero de 2025.

Abg. Cynthia E. Ibañez A.  
CSI Matr. 45.870  
DJUR-INTN.

Lic. María Etcheverry  
Certificación  
ONC-INTN

Lic. Magdalena Pereira  
Jefa Dpto. Patrimonio  
INTN



| Licitación Pública Nacional LPN N°01/2025 "ETIQUETAS PARA EXTINTORES - ONC - AD REFERENDUM" IDN°459816 |                                                                 |                          |                                   |                                |                  |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------|------------------|
| Análisis de Precios                                                                                    |                                                                 |                          |                                   |                                |                  |                  |
| items                                                                                                  | producto_nombre_convocante                                      | precio_unitario_estimado | ARTES GRAFICAS ZAMPHIROPOLOS S.A. | precio unitario (iva incluido) | 15% (por encima) | 25% (por debajo) |
| 1                                                                                                      | Impresion de etiqueta de seguridad - etiquetas personalizadas   | 1.467                    |                                   | 1.500                          | 1.687            | 1.100            |
| 2                                                                                                      | Impresion de etiqueta de seguridad - etiquetas sin personalizar | 1.369                    |                                   | 1.500                          | 1.574            | 1.027            |
|                                                                                                        |                                                                 |                          |                                   |                                | 3.261            | 2.127            |



*[Signature]*  
 Lic. Etcheverry  
 Certificación  
 ONC-INTN

*[Signature]*  
 Lic. Magallanes  
 1er Dpto. INTN

*[Signature]*  
 Abg. Cynthia E. Ibañez A.  
 CSJ Matr. 45.870  
 DIIIR-INTN

Licitación Pública Nacional LPN N°01/2025 "ETIQUETAS PARA EXTINTORES - ONC - AD REFERENDUM" IDN°459816

| Análisis de Capacidad Financiera |                                                  |           |            |  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------|------------|--|
| Oferente                         | ARTES GRAFICAS ZAMPHIROPOLOS S.A.                |           |            |  |
| Parámetro                        | Criterio s/ PBC                                  | Resultado | Conclusión |  |
| Ratio de Liquidez                | Igual o mayor a 1 en promedio                    | 4,05      | Cumple     |  |
| Endeudamiento                    | No mayor a 0,80 en promedio                      | 0,163     | Cumple     |  |
| Resultado                        | % del Resultado no debe ser negativo en promedio | 0,181     | Cumple     |  |

  
Abg. Cynthia E. Ibañez A.  
CJ Matr. 45.870  
DIUR-INTN

  
Lic. Mariana Pereira  
Jefa Dpto. Patrimonio  
INTN

  
Lic. Ericka Etcheverry  
Certificación  
ONC-INTN



| Licitación Pública Nacional LPN N°01/2025 "ETIQUETAS PARA EXTINTORES - ONC - AD REFERENDUM" IDN°459816 |                                                                 |                   |              |                                         |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|-----------------------------------------|--------------|
| Cuadro Comparativo de Ofertas                                                                          |                                                                 |                   |              |                                         |              |
|                                                                                                        |                                                                 |                   |              | ARTES GRAFICAS<br>ZAMPHIROPOLOS<br>S.A. |              |
| items                                                                                                  | producto_nombre_convocante                                      | unidad_<br>medida | presentación | precio unitario (iva<br>incluido)       | precio total |
| 1                                                                                                      | Impresion de etiqueta de seguridad - etiquetas personalizadas   | Unidad            | UNIDAD       | 1.500                                   | 1.500        |
| 2                                                                                                      | Impresion de etiqueta de seguridad - etiquetas sin personalizar | Unidad            | UNIDAD       | 1.500                                   | 1.500        |

  
 Lic. Erika Etcheverry  
 Certificación  
 ONC-INTN



  
 Lic. Erika Etcheverry  
 Certificación  
 ONC-INTN

Abg. Cynthia E. Irujo  
 CSJ Matr. 45.870  
 DIUR-INTN

**ORGANISMO NACIONAL DE CERTIFICACIÓN**  
**DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN DE PRODUCTOS**  
**DCPR N° 103 / 2025**

---

**MEMORANDO**

**A** : Lic. Ovaldo Barboza, Director ONC  
**DE** : Lic. Erika G. Etcheverry, Jefa DCPE-ONC  
**FECHA** : 2025-02-11



**ASUNTO** : Informe sobre verificación de ensayos realizada en el departamento de textil sobre muestras de etiquetas para el ONC-INTN

---

Por medio de la presente se informa por medio de la Dirección del ONC, que se ha realizado la revisión técnica de los resultados de ensayos correspondientes a muestras de Etiquetas para el ONC-INTN según informe técnico emitido por el Departamento Textil del ONI (Organismo Nacional de Inspección) TEXT N°: 063/2025 los que fueron evaluados para verificar si se cumplen con todas las determinaciones especificadas en la Licitación 459816 - Etiquetas para Extintores - ONC - Ad Referéndum.

Al respecto se informa que:

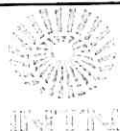
- Las muestras identificadas como **Ítem 1, Ítem 2, Ítem 3, Ítem 4, Ítem 5, Ítem 6**, correspondiente a las proveídas por la empresa AGZSA, **cumplen** con las especificaciones establecidas en la Licitación 459816 - Etiquetas para Extintores - ONC - Ad Referéndum, según el informe de ensayo TEXT N°: 063/2025

Se adjuntan los documentos siguientes:

- Copia de Informe de ensayo TEXT N°: 063/2025
- Expediente INTN N°: 2025/132219

\*\*\*\*\*

*p/ VOC*  
  
Lic. Ovaldo Barboza  
Director ONC-INTN  
2025-02-11



INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGÍA, NORMALIZACIÓN Y METROLOGÍA  
SOLICITUD DE SERVICIO AL INTN

RUC: 80000638-0

Nombre y Apellido / Razón Social: Instituto Nacional de Tecnología Normalización y Metrología  
Dirección: Avda. Gral. Artigas 3973

Por la presente, solicito a la Dirección General del INTN, se sirva ordenar por donde corresponda la realización de los sgtdoc. trabajos:

VERIFICACION DE ETIQUETAS\_ONC - TEXTIL

Cantidad y detalle del Material Entregado

PROGRAMA DE TRABAJO

| DETERMINACIÓN                                                   | CANT. | PRECIO UNI. | SUBTOTAL |
|-----------------------------------------------------------------|-------|-------------|----------|
| Informe Técnico - Varias determinaciones - Verificación técnica | 1.0   | 920.000     | 920.000  |
|                                                                 |       | Costo       | 920.000  |

|              |                                                             |
|--------------|-------------------------------------------------------------|
| Responsable: | - Textil                                                    |
| Llamar a:    | Instituto Nacional de Tecnología Normalización y Metrología |
| Telef:       | 021 288 6000 Intn.2109                                      |
|              | Cel:                                                        |

NOTA: Los materiales serán sometidos a ensayos destructivos, por lo que a partir de la entrega de los resultados, el recurrente renuncia a todo reclamo en propiedad y el INTN queda autorizado a disponer de los mismos, a excepción de los equipos de medición y los materiales que por expreso pedido en la solicitud serán reutilizados.

| INTN<br>PTYF                   | RETIRADO  |             |
|--------------------------------|-----------|-------------|
|                                | TOTAL ( ) | PARCIAL ( ) |
| Nro. Entrada: INTN/2025/132219 | Por:      |             |
| Fecha: 05/02/2025              | C.I:      |             |
|                                | Fecha:    |             |
|                                | Hora:     |             |
|                                | Firma:    |             |

Firma y Alcaración  
Conformidad y Aceptación del  
Solicitante  
ONC  
C.I.



## INFORME DE ENSAYO

TEXT N°: 063/2025

N° Expediente: N° Entrada N°: INTN/2025/132219

Dpto. Ejecutor: Textiles - ONI

Solicitante: Organismo Nacional de Certificación, ONC - INTN.

Dirección del solicitante: INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGIA Y NORMALIZACION (INTN).

Persona de contacto:

Teléfono:

### DESCRIPCIÓN DEL ÍTEM DE ENSAYO

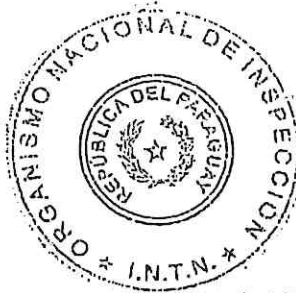
Una muestra de etiquetas de seguridad impresas en colores, con holograma INTN e impresión de seguridad, para extintores portátiles de incendio, identificada en el laboratorio como Item 1: Color Rojo, Item 2: Color Amarillo, Item 3: Color Celeste, Item 4: Color Naranja, Item 5: Color Gris, Item 6: Color Verde. ID: 459816

Fecha de recepción: 05-02-2025

Fecha de ejecución: 07-02-2025

| ÍTEM DE ENSAYO | ENSAYO                                                                             | DETERMINACIONES                                                                                                     | VALORES OBTENIDOS                                                                                          | MÉTODO   |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Item 1         | Tintas                                                                             | 1. Tinta reactiva a luz ultravioleta                                                                                | ➤ Se observa tinta de seguridad visible a la luz UV.                                                       | PRO-T-01 |
|                |                                                                                    | 2. Resistencia al frote:                                                                                            | ➤ No sufre alteraciones.                                                                                   |          |
|                | Troquelado                                                                         | 1. Efecto de troquelado al despegar                                                                                 | ➤ No se despegue con facilidad. Se rompe en el troquelado, deja evidencia del pegado                       |          |
|                | Holograma de seguridad                                                             | 1. Desempeño del holograma de seguridad                                                                             | ➤ Holograma ópticamente variable e imagen latente. Se visualiza logo y texto INTN.                         |          |
|                | Serie y doble numeración correlativa en forma decimal y código de barras variable  | 1. Presencia/ausencia de tinta de seguridad                                                                         | ➤ Se observa presencia de tinta de seguridad invisible reactiva a la luz UV                                |          |
|                | Resistencia a la temperatura bajo condiciones de humedad y temperatura específicas | 1. Efecto de la temperatura sobre la integridad de las etiquetas (resistencia al calor)                             | ➤ No se despegue con facilidad. Sin alteraciones con el calor, deja evidencia del pegado.                  |          |
|                | Resistencia a aceites y grasas                                                     | 1. Efecto de los aceites y las grasas sobre la efectividad del pegado y troquelado (resistencia a aceites y grasas) | ➤ No se despegue con facilidad. Al fregar con el dedo índice, sin alteraciones, deja evidencia del pegado. |          |
|                | Resistencia al agua                                                                | 1. Efecto del agua sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al agua)                               | ➤ No se despegue con facilidad. Sin alteraciones, deja evidencia del pegado.                               |          |

*[Firma]*  
Firma del Ejecutor  
Departamento de Textil  
ONC-INTN



*[Firma]*  
O.A. Eide Brunstein  
Departamento de Textil  
ONI-INTN

Código: FOR-ONI-34, Versión: 07

Página 1 de 4

TEMBIPOTA: Oipytyvô tekoaty, mba'eapopyha, ñemureko ha opaité mba'e'aporáme, taha'e jahapereka, kuave'ëmbý nepytyvômbý, mbojojaha, mba'e ra'áha, lendyry ñangareko rupive, avel kuaa mboaje ha jesareko iporáve ha gua mba'eapopy, kuave'ëmbý, tapichakuéra jelkopará ha tekomo'á, tembiapo omomba'eguasúva tekoaty ha tekoha reheve. MISIÓN: Contribuir con la sociedad, la industria, el comercio, el sector productivo, mediante la investigación, servicios de asistencia técnica, normalización, metrología, seguridad eléctrica, certificación e inspección, para el mejoramiento de la calidad de los productos, los servicios, el bienestar y seguridad de las personas, con un enfoque de responsabilidad social y ambiental. TEMBIHECHA: Temimolmby hembiapopyahukuaáva ha ojeptýlasy añetáva, ojehechakuáva teläpyre ha telä ambue rupi omoguahé porá rehe kuave'ëmbýeta puruharakuérape, imba'apoharakuéra ikatupyry ha imba'erechakuáguí, ha upéichante avel oipytyvôhaguére tekoatýpe. VISIÓN: Ser una institución innovadora y competitiva, reconocida nacional e internacionalmente por la calidad de sus servicios, la excelencia profesional y humana de su gente, y su contribución a la sociedad.



|        |                                                                                    |                                                                                                                     |                                                                                                           |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Item 2 | Tintas                                                                             | 3. Tinta reactiva a luz ultravioleta                                                                                | ➤ Se observa tinta de seguridad visible a la luz UV.                                                      | PRO-T-01 |
|        |                                                                                    | 4. Resistencia al frote:                                                                                            | ➤ No sufre alteraciones.                                                                                  |          |
|        | Troquelado                                                                         | 2. Efecto de troquelado al despegar                                                                                 | ➤ No se despega con facilidad. Se rompe en el troquelado, deja evidencia del pegado                       |          |
|        | Holograma de seguridad                                                             | 2. Desempeño del holograma de seguridad                                                                             | ➤ Holograma ópticamente variable e imagen latente. Se visualiza logo y texto INTN.                        |          |
|        | Serie y doble numeración correlativa en forma decimal y código de barras variable  | 2. Presencia/ausencia de tinta de seguridad                                                                         | ➤ Se observa presencia de tinta de seguridad invisible reactiva a la luz UV                               |          |
|        | Resistencia a la temperatura bajo condiciones de humedad y temperatura específicas | 2. Efecto de la temperatura sobre la integridad de las etiquetas (resistencia al calor)                             | ➤ No se despega con facilidad. Sin alteraciones con el calor, deja evidencia del pegado.                  |          |
|        | Resistencia a aceites y grasas                                                     | 2. Efecto de los aceites y las grasas sobre la efectividad del pegado y troquelado (resistencia a aceites y grasas) | ➤ No se despega con facilidad. Al fregar con el dedo índice, sin alteraciones, deja evidencia del pegado. |          |
|        | Resistencia al agua                                                                | 2. Efecto del agua sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al agua)                               | ➤ No se despega con facilidad. Sin alteraciones, deja evidencia del pegado.                               |          |

|        |                                                                                    |                                                                                                                     |                                                                                                           |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Item 3 | Tintas                                                                             | 5. Tinta reactiva a luz ultravioleta                                                                                | ➤ Se observa tinta de seguridad visible a la luz UV.                                                      | PRO-T-01 |
|        |                                                                                    | 6. Resistencia al frote:                                                                                            | ➤ No sufre alteraciones.                                                                                  |          |
|        | Troquelado                                                                         | 3. Efecto de troquelado al despegar                                                                                 | ➤ No se despega con facilidad. Se rompe en el troquelado, deja evidencia del pegado                       |          |
|        | Holograma de seguridad                                                             | 3. Desempeño del holograma de seguridad                                                                             | ➤ Holograma ópticamente variable e imagen latente. Se visualiza logo y texto INTN.                        |          |
|        | Serie y dobel numeración correlativa en forma decimal y código de barras variable  | 3. Presencia/ausencia de tinta de seguridad                                                                         | ➤ Se observa presencia de tinta de seguridad invisible reactiva a la luz UV                               |          |
|        | Resistencia a la temperatura bajo condiciones de humedad y temperatura específicas | 3. Efecto de la temperatura sobre la integridad de las etiquetas (resistencia al calor)                             | ➤ No se despega con facilidad. Sin alteraciones con el calor, deja evidencia del pegado.                  |          |
|        | Resistencia a aceites y grasas                                                     | 3. Efecto de los aceites y las grasas sobre la efectividad del pegado y troquelado (resistencia a aceites y grasas) | ➤ No se despega con facilidad. Al fregar con el dedo índice, sin alteraciones, deja evidencia del pegado. |          |
|        | Resistencia al agua                                                                | 3. Efecto del agua sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al agua)                               | ➤ No se despega con facilidad. Sin alteraciones, deja evidencia del pegado.                               |          |

Código: FOR-ONI-34, Versión: 07

TEX N°: 063/2025

Página 2 de 4

**TEMBIPOTA:** Oipytyvõ tekoaty, mba'eapopyha, ñemureko ha opaila mba'e'aporame, taha'e'jehapereka, kuave'emy nepytyvõmby, mbojojaha, mba'e'ra'aha, lendyry ñangareko rupive, avei kuatia mboaje ha Jesareko iporave haña mba'eapopy, kuave'emy, tapichakuefa, jekoporã ha tekomo'ã, tembiapo omomba'eguasúva tekoaty ha tekoha reheve. **MISIÓN:** Contribuir con la sociedad, la industria, el comercio, el sector productivo, mediante la investigación, servicios de asistencia técnica, normalización, metrología, seguridad eléctrica, certificación e inspección, para el mejoramiento de la calidad de los productos, los servicios, el bienestar y seguridad de las personas, con un enfoque de responsabilidad social y ambiental. **TEMBIHECHA:** Temimõimby hembiapopyahukuaáva ha ojepytyaso ahetáva, ojehechakuáva tetäpyre ha tetä ambue rupi omoñuahé porã rehe kuave'emybela puruharakuérape, imba'apoharakuéra ikatupyry ha imba'erechakuagué ha ñepichakuefa oipytyvõhaguére tekoatýpe. **VISIÓN:** Ser una institución innovadora y competitiva, reconocida nacional e internacionalmente por la calidad de sus servicios, la excelencia profesional y humana de su gente, y su contribución a la sociedad.



|        |                                                                                    |                                                                                                                     |                                                                                                            |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Item 4 | Tintas                                                                             | 7. Tinta reactiva a luz ultravioleta                                                                                | ➤ Se observa tinta de seguridad visible a la luz UV.                                                       | PRO-T-01 |
|        |                                                                                    | 8. Resistencia al frote:                                                                                            | ➤ No sufre alteraciones.                                                                                   |          |
|        | Troquelado                                                                         | 4. Efecto de troquelado al despegar                                                                                 | ➤ No se despegue con facilidad. Se rompe en el troquelado, deja evidencia del pegado                       |          |
|        | Holograma de seguridad                                                             | 4. Desempeño del holograma de seguridad                                                                             | ➤ Holograma ópticamente variable e imagen latente. Se visualiza logo y texto INTN.                         |          |
|        | Serie y doble numeración correlativa en forma decimal y código de barras variable  | 4. Presencia/ausencia de tinta de seguridad                                                                         | ➤ Se observa presencia de tinta de seguridad invisible reactiva a la luz UV                                |          |
|        | Resistencia a la temperatura bajo condiciones de humedad y temperatura específicas | 4. Efecto de la temperatura sobre la integridad de las etiquetas (resistencia al calor)                             | ➤ No se despegue con facilidad. Sin alteraciones con el calor, deja evidencia del pegado.                  |          |
|        | Resistencia a aceites y grasas                                                     | 4. Efecto de los aceites y las grasas sobre la efectividad del pegado y troquelado (resistencia a aceites y grasas) | ➤ No se despegue con facilidad. Al fregar con el dedo índice, sin alteraciones, deja evidencia del pegado. |          |
|        | Resistencia al agua                                                                | 4. Efecto del agua sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al agua)                               | ➤ No se despegue con facilidad. Sin alteraciones, deja evidencia del pegado.                               |          |

|        |                                                                                    |                                                                                                                     |                                                                                                            |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Item 5 | Tintas                                                                             | 9. Tinta reactiva a luz ultravioleta                                                                                | ➤ Se observa tinta de seguridad visible a la luz UV.                                                       | PRO-T-01 |
|        |                                                                                    | 10. Resistencia al frote:                                                                                           | ➤ No sufre alteraciones.                                                                                   |          |
|        | Troquelado                                                                         | 5. Efecto de troquelado al despegar                                                                                 | ➤ No se despegue con facilidad. Se rompe en el troquelado, deja evidencia del pegado                       |          |
|        | Holograma de seguridad                                                             | 5. Desempeño del holograma de seguridad                                                                             | ➤ Holograma ópticamente variable e imagen latente. Se visualiza logo y texto INTN.                         |          |
|        | Serie y doble numeración correlativa en forma decimal y código de barras variable  | 5. Presencia/ausencia de tinta de seguridad                                                                         | ➤ Se observa presencia de tinta de seguridad invisible reactiva a la luz UV                                |          |
|        | Resistencia a la temperatura bajo condiciones de humedad y temperatura específicas | 5. Efecto de la temperatura sobre la integridad de las etiquetas (resistencia al calor)                             | ➤ No se despegue con facilidad. Sin alteraciones con el calor, deja evidencia del pegado.                  |          |
|        | Resistencia a aceites y grasas                                                     | 5. Efecto de los aceites y las grasas sobre la efectividad del pegado y troquelado (resistencia a aceites y grasas) | ➤ No se despegue con facilidad. Al fregar con el dedo índice, sin alteraciones, deja evidencia del pegado. |          |
|        | Resistencia al agua                                                                | 5. Efecto del agua sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al agua)                               | ➤ No se despegue con facilidad. Sin alteraciones, deja evidencia del pegado.                               |          |

Código: FOR-ONI-34, Versión: 07.

TEXTE N° 063/2025

Página 3 de 4

TEMBIPOTA: Oipytyvô tekoaty, mba'eapopyha; nemureko ha opaila mba'e aporante, taha e jehapereko, kuave'emby nepylyvômbý, mbojojaha, mba'e ra'aha, tendyry ñangareko rupive, avei kualia mboaje ha jesareko iporave ha'gua mba'eapopy, kuave'emby, lapichakue'ra jekoporá ha tekomo'a, tembiapo omomba'eguasúva tekoaty ha tekoha reheve. MISIÓN: Contribuir con la sociedad, la industria, el comercio, el sector productivo, mediante la investigación, servicios de asistencia técnica, normalización, metrología, seguridad eléctrica, certificación e inspección, para el mejoramiento de la calidad de los productos, los servicios, el bienestar y seguridad de las personas, con un enfoque de responsabilidad social y ambiental. TEMBIHEGHA: Temimomby hembiapopyahukuaáva ha ojeptaso añeláva, ojehechakuáva telápyre ha telá ambue rupi omo'guahé porá rehe kuave'embyeta puruharakuérape, imba'apoharakuéra ikalupyry ha imba'erechakuágui, ha upéichante avei oipytyvôhaguére tekoatýpe. VISIÓN: Ser una institución innovadora y competitiva, reconocida nacional e internacionalmente por la calidad de sus servicios, la excelencia profesional y humana de su gente, y su contribución a la sociedad.

Departamento de Textil



|        |                                                                                    |                                                                                                                     |                                                                                                           |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Item 6 | Tintas                                                                             | 11. Tinta reactiva a luz ultravioleta                                                                               | ➤ Se observa tinta de seguridad visible a la luz UV.                                                      | PRO-T-01 |
|        |                                                                                    | 12. Resistencia al frote:                                                                                           | ➤ No sufre alteraciones.                                                                                  |          |
|        | Troquelado                                                                         | 6. Efecto de troquelado al despegar                                                                                 | ➤ No se despega con facilidad. Se rompe en el troquelado, deja evidencia del pegado                       |          |
|        | Holograma de seguridad                                                             | 6. Desempeño del holograma de seguridad                                                                             | ➤ Holograma ópticamente variable e imagen latente. Se visualiza logo y texto INTN.                        |          |
|        | Serie y dobel numeración correlativa en forma decimal y código de barras variable  | 6. Presencia/ausencia de tinta de seguridad                                                                         | ➤ Se observa presencia de tinta de seguridad invisible reactiva a la luz UV                               |          |
|        | Resistencia a la temperatura bajo condiciones de humedad y temperatura específicas | 6. Efecto de la temperatura sobre la integridad de las etiquetas (resistencia al calor)                             | ➤ No se despega con facilidad. Sin alteraciones con el calor, deja evidencia del pegado.                  |          |
|        | Resistencia a aceites y grasas                                                     | 6. Efecto de los aceites y las grasas sobre la efectividad del pegado y troquelado (resistencia a aceites y grasas) | ➤ No se despega con facilidad. Al fregar con el dedo índice, sin alteraciones, deja evidencia del pegado. |          |
|        | Resistencia al agua                                                                | 6. Efecto del agua sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al agua)                               | ➤ No se despega con facilidad. Sin alteraciones, deja evidencia del pegado.                               |          |

#### ABREVIATURAS

ITEM DE ENSAYO: Muestra evaluada.

#### OBSERVACIONES

- Los ensayos para la verificación de lo indeleble de las impresiones y holograma fueron realizados sobre etiquetas adheridas a su material soporte.
- La determinación de la solidez de las tintas y holograma a la temperatura (Resistencia al calor) se realizó a una temperatura de nominal de 45°C y a la humedad relativa reinante en el interior de la estufa de circulación forzada empleada, durante 3 horas.
- En la determinación de la solidez de las tintas y holograma a la temperatura (Resistencia al calor) la temperatura media medida durante el ensayo fue de 45°C.
- El tiempo de anclaje de las etiquetas para los ensayos para el examen y calificación de la calidad en relación a la inviolabilidad fue de 48 horas.
- Los ensayos para el examen y calificación de la calidad en relación a la inviolabilidad fueron realizados con las etiquetas adheridas a un cilindro de extintor portátil de incendios limpio.
- La determinación del efecto de la temperatura sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al calor) se realizó a una temperatura nominal de 45°C en el interior de la estufa de circulación forzada empleada, durante 3 horas.
- En la determinación del efecto de la temperatura sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al calor) la temperatura media medida durante el ensayo fue de 45°C.
- La determinación de la solidez de las tintas y holograma al aceite y a las grasas (Resistencia a aceites y grasas) y del efecto de los aceites y las grasas sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia a aceites y grasas) se realizó empampado la etiqueta con ayuda de un algodón mojado con aceite mineral lubricante y aceite comestible por separado.
- La determinación de la solidez de las tintas y holograma al agua (Resistencia agua) y del efecto del agua sobre la efectividad del pegado y troquelado (Resistencia al agua) se realizó empampado la etiqueta con ayuda de un algodón mojado con agua destilada.
- El 'desgarro en el troquelado' ocurre durante el intento de despegar la etiqueta, depende exclusivamente de dicho intento y es independiente del tratamiento que recibe la etiqueta (calor, aceites o agua).

#### NOTAS

- Este informe sólo puede ser reproducido en forma parcial con autorización expresa del Departamento del Organismo.

Fecha de informe: 10-02-2025

Fin del informe.

Técnico  
Departamento de Textil  
ONI-INTN



Jefe de Departamento  
O.A. Silas Brunstein  
Departamento de Textil  
ONI-INTN

Código: FOR-ONI-34, Versión: 07

TEXT N°: 063/2025

Página 4 de 4

**TEMBIPOTA:** Oipytyvõ tekoaty, mba'eapopyha, ñemureko ha opailte mba'e'aporáme, taha'e jehapereka, kuave'emby ñepytyvõmby, mbojojaha, mba'e ra'aha, tendyry ñangareko rupive, avei kualia mboaje ha jesareko iporáve haña mba'eapopy, kuave'emby, tapichakuéra jeikoporá ha tekomo'a, tembiapo omomba'eguasúva tekoaty ha tekoha reheve. **MISIÓN:** Contribuir con la sociedad, la industria, el comercio, el sector productivo, mediante la Investigación, servicios de asistencia técnica, normalización, metrología, seguridad eléctrica, certificación e inspección, para el mejoramiento de la calidad de los productos, los servicios, el bienestar y seguridad de las personas, con un enfoque de responsabilidad social y ambiental. **TEMBIHECHA:** Temimoimby hembiaopopyahukuaáva ha ojepytao añetáva, ojehechakuáva telápyre ha telá ambue rupi omoñuahẽ porá rehe kuave'embyeta puruharakuérape, imba'apoharakuéra ikatupyry ha imba'erechakuaágui, ha upéichante avei oipytyvõhaguere tekoatýpe. **VISIÓN:** Ser una institución innovadora y competitiva, reconocida nacional e internacionalmente por la calidad de sus servicios, la excelencia profesional y humana de su gente, y su contribución a la sociedad.